



NOTE DE TRAVAIL

GROUPE D'EXPERTS SUR LES MARCHANDISES DANGEREUSES (DGP)

VINGT-DEUXIÈME RÉUNION

Montréal, 5 – 16 octobre 2009

Point 2 : Élaboration de recommandations relatives à des amendements des *Instructions techniques pour la sécurité du transport aérien des marchandises dangereuses* (Doc 9284) à introduire dans l'édition de 2011-2012

DISPOSITION PARTICULIÈRE APPLICABLE AUX PILES ET BATTERIES AU LITHIUM EMBALLÉES AVEC UN ÉQUIPEMENT OU CONTENUES DANS UN ÉQUIPEMENT

(Note présentée par J. Rui)

SOMMAIRE

(Faute de ressources, seuls le sommaire et l'appendice ont été traduits.)

La présente note invite le DGP à examiner une nouvelle disposition particulière pour les n^{os} ONU 3091, **Piles au lithium métal emballées avec un équipement** ou **Piles au lithium métal contenues dans un équipement**, et 3481, **Piles au lithium ionique emballées avec un équipement** ou **Piles au lithium ionique contenues dans un équipement**.

Suite à donner par le DGP : Le DGP est invité à délibérer sur le projet de nouvelle disposition particulière présentée en appendice. Il est invité également à ajouter une explication dans la Partie 2 des éléments d'orientation sur l'expédition des batteries au lithium (en anglais seulement), à l'adresse <http://www.icao.int/anb/FLS/DangerousGoods/ICAOlithiumBatteryGuidance/ICAOlithiumBatteryGuidance.pdf>.

1. INTRODUCTION

1.1 The possibility of a package containing a combination of lithium batteries contained in equipment and lithium batteries packed with equipment and the ensuing difficulties in assigning a proper shipping name was discussed at the DGP Working Group of the Whole meeting in Auckland (DGP-WG09, 4 to 8 May 2009). A proposal was made to add a note to each of the relevant packing instructions specifying that the most appropriate proper shipping name and associated packing instruction must be used. Some members considered that the Instructions already catered for such a situation in that the shipper was instructed to use the most restrictive proper shipping name that applied. Others suggested

that the more restrictive shipping name was that for “packed with equipment” but that additional text might need to be developed to allow for batteries packed in equipment. It was agreed that guidance material should be developed, circulated to panel members for approval and then placed on the ICAO website. In addition, a new working paper incorporating a new special provision which would clarify the correct name(s) should be prepared for DGP/22.

1.2 In researching the most appropriate proper shipping name for a package containing lithium batteries in and with equipment as described above, the following possibilities were isolated:

- a) UN 3091 Lithium **metal** batteries contained in equipment; or/and
- b) UN 3091 Lithium **metal** batteries packed with equipment; or/and
- c) UN 3481 Lithium **ion** batteries contained in equipment; or/and
- d) UN 3481 Lithium **ion** batteries packed with equipment; and any combination thereof.

1.3 If one considers “packed with equipment” as more restrictive conditions, the above possibilities could be narrowed to:

- a) UN 3091 Lithium metal batteries packed with equipment, or
- b) UN 3481 Lithium ion batteries packed with equipment.

but this still leaves the shipper with limited guidance on how to choose between the above two possibilities.

APPENDICE

PROPOSITION D'AMENDEMENT DES INSTRUCTIONS TECHNIQUES

Partie 3

**LISTE DES MARCHANDISES DANGEREUSES,
DISPOSITIONS PARTICULIÈRES ET
QUANTITÉS LIMITÉES ET EXEMPTÉES**

...

Chapitre 2

**AGENCEMENT DE LA LISTE DES
MARCHANDISES DANGEREUSES (TABLEAU 3-1)**

...

Tableau 3-1. Liste des marchandises dangereuses

Ajouter la mention AXX dans la colonne 7 en regard des rubriques suivantes:

N° ONU 3091 **Piles au lithium métal contenues dans un équipement**
N° ONU 3091 **Piles au lithium métal emballées avec un équipement**
N° ONU 3481 **Piles au lithium ionique contenues dans un équipement**
N° ONU 3481 **Piles au lithium ionique emballées avec un équipement**

...

Chapitre 3

DISPOSITIONS PARTICULIÈRES

...

Le Tableau 3-2 énonce les dispositions particulières qui sont mentionnées à la colonne 7 du Tableau 3-1 et les renseignements qu'elles contiennent s'ajoutent à ceux qui sont indiqués en regard de la rubrique en question. Lorsque le libellé d'une disposition particulière est équivalent à celui qui figure dans le Règlement type de l'ONU, le numéro de la disposition spéciale ONU est indiqué entre parenthèses.

Tableau 3-2. Dispositions particulières

IT *ONU*

AXXX	<p>Quand un colis contient à la fois des piles au lithium contenues dans un équipement et des piles au lithium emballées avec un équipement, et que pour l'une quelconque de ces piles il a été établi qu'elle répond aux critères d'affectation à la classe 9, il faut choisir le numéro ONU et la désignation officielle de transport qui conviennent le mieux parmi ce qui suit :</p> <p>N° ONU 3091 Piles au lithium métal emballées avec un équipement ; ou N° ONU 3481 Piles au lithium ionique emballées avec un équipement.</p> <p>Dans un tel cas, l'expéditeur doit veiller à ce que soient respectées les dispositions des instructions d'emballage applicables aux piles au lithium contenues dans un équipement ainsi que celles qui sont applicables aux piles au lithium emballées avec un équipement.</p>
-------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------